URIBE´KO ERDI AROKO BIDEA

RUTA DE LA EDAD MEDIA EN URIBE

Orain arte Erdi Aroa garai iluntzat hartu izan den arren, gaur egun ikuspegi hori kolokan dago erabat. Ia mila urtetan zehar, jendea jantzi egin zen, otoitz egin zuen, jan egin zuen, politika egin zuen, nabigatu egin zuen, merkataritza-jardueretan aritu zen...

Bizkaiak, ardatz atlantikoko gune garrantzitsu izanik, hainbat gorabehera bizi izan zituen, eta Erdi Arokoan garrantzi berezia izan zuten lekuetan banatutako 6 informazio eta interpretazio puntu garai hartara eramaten gaituzte.

La Edad Media como un tiempo oscuro está cada vez más en cuestión. Durante casi mil años la gente vivió, y por tanto, vistió, rezó, comió, hizo política, navegó, comerció, ...
Bizkaia, como punto importante del eje atlántico, pasó por muchas vicisitudes y 6 puntos infomativos e interpretativos distribuidos en lugares de especial relevancia medieval nos trasladan a aquella época.

The Middle Ages are increasingly being questioned as to whether they were "dark ages" . For nearly one thousand years, people lived, and, therefore, dressed, prayed, ate, engaged in politics, sailed, traded....

Bizkaia, as an important point in the Atlantic Axis, experienced many difficulties, and 6 information and interpretation panels distributed in locations of special medieval relevance take us back to that period.

Bide Sakratuak
Errege Bideak

Anguleri Jauregia - Larrabetzu

Donejakue Bidearen zati bat Bizkaitik igarotzen da, jakina, eta bertako biztanleek oso kontuan hartzen zuten Codix Calistinus delakoaren jakinarazpen zorrotza: "Antzina, hainbatek Jainkoaren haserrea piztu zuten Santiagoko behartsuak eta erromesak hartzeari uko egin ziotelako (...)". Istorio eta gorabehera guztiak interpretazio puntu honetan ezagut daitezke, bizkaitar idiosinkrasia azaltzeko oso garrantzitsuak diren beste hainbat erakusketarekin batera. Zin-bidea ere, Bizkaiko Jaun ziren Gaztelako erregeek Bilbotik, Goikoeleizaldetik, Gernikatik eta Bermeotik egiten zuten bidea, bertako biztanleek zituzten pribilegioei eta usadio eta ohitura egokiei eusteko zin eginez, bide honetan ere ibili daiteke.

Rutas Sacras
Rutas Reales

Palacio Anguleri - Larrabetzu

El Camino de Santiago tiene uno de sus pasos, como no podría ser menos, en Bizkaia, cuyos habitantes tenían muy en cuenta la severa admonición del Codix Calistinus: "Hubo antaño muchos que incurrieron en la ira de Dios por haberse negado a acoger a los pobres y a los peregrinos de Santiago (...)". Su historia y vicisitudes pueden conocerse en este punto de interpretación junto a otras muchas de capital importancia para entender la idiosincrasia de bizkaia. La Ruta Juradera, cuyo itinerario cubrían los reyes castellanos en su calidad de Señores de Bizkaia por Bilbao, Goikoeleizalde, Gernika y Bermeo, jurando mantener los privilegios, buenos usos y costumbres que disfrutaban sus habitantes, también puede recorrerse en esta ruta.

Erdi Aroko elikadura

Zamudiotorre

Erlijioak, garai hartako eguneroko bizitzako ardatz nagusiak, eragin izugarria zuen jan-edanean. Garizumak, bijiliak eta asteazkenetan, ostiraletan eta larunbatetan gantza kontsumitzeko debekuak izugarri areagotu zuten Bizkaiko biztanle horien sormena sukaldean jarduteko. Bestalde, esan beharra dago bizkaitarrek eskura zituztela hainbat eta hainbat jaki, ogia, esnea, arrautzak, haragia, arraina, lekaleak, barazkiak, espeziak, ardoa, garagardoa, eztiura..., nahiz eta haien banaketa oso desberdina izan aitoren semeen, burgesen eta herri xehearen artean; izan ere, herri xehearen eguneroko elikaduraren %70 ogia zen. Horra hor gure gastronomia famatuaren hastapenak.

La religión, eje principal de la vida cotidiana en aquella época, influía de gran manera en el menú. La cuaresma, las vigilias, las sin grasas del miércoles, viernes y sábado hacían crecer la creatividad culinaria de aquellos habitantes de Bizkaia. Los cuales por otra parte disponían de pan, leche, huevos, carne, pescado, legumbres, verduras, especies, vino, cerveza, hidromiel... aunque obviamente no repartidos de manera equilibrada entre nobleza, burgueses y pueblo llano, que tenían en el pan el 70% de la ración alimentaria diaria. Aquí está el comienzo de nuestra famosa gastronomía.

La alimentación Medieval

Zamudiotorre

Gerra eta Bakea

Martiartu Dorrea- Erandio

Bizkaian, Behe Erdi Aroan, oso ohikoak izan ziren bandokideen gerrak. Gerra haietan, bi talde zeuden: Butroe Etxeko "oinaztarrak" eta Mujika Etxeko "ganboatarrak".

Gizarte-gerra hark XV. mendera arte iraun zuen, eta haren istorio liluragarria argi azaltzen da interpretazio puntu honetan, baita haren ondorioz hiribilduen eta bandokideen artean piztutako gatazka odoltsuak ere –basurde bat ehizatu izanak bultzatutako gatazkak, adibidez–. Halaber, Bizkaiko dorretxeei eta gazteluei buruzko informazio guztia ere azaldu egiten da informazio puntu honetan.

Guerra y Paz

Torre Martiartu - Erandio

La baja Edad Media en Bizkaia estuvo marcada por las llamadas guerras de banderizos en la que los distintos linajes estaban agrupados bajo los estandartes "oñacinos" de la Casa de Butrón o los de los "gamboinos" de la Casa Mújica.

Esta auténtica guerra social se extendió hasta el siglo XV y su apasionante historia, así como sus desviaciones a cruentas guerras entre villas y banderizos por causas como "quién cazó un jabalí" se describen en este punto de interpretación, donde también puede encontrarse todo lo relacionado con las casas torre y castillos de Bizkaia.

Bizkaiko lurralde-antolakuntza

Torrebillela Mungia

Euskal baserri autosufizienteak elizen inguruan egituratzen joan ziren, eta horrek elkarte-sentimendu bat eragin zuen. Denborak aurrera egin ahala, elkarte hura elizate bihurtu zen.

Biztanleria antolatzeko beste modu bat hiribilduak izan ziren, Bizkaiko Jaunak emandako foru bidez sortuak; hiribilduetan, azoka jartzen zen eta defentsa-jarduerak egiten ziren.

Bizkaiko Batzar Nagusietan, lurralde horretan gaur arte indarrez iraun duen Erdi Aroko parlamentua, elizateetako eta hiribilduetako ordezkariak zeuden.

La organización territorial de Bizkaia

Torrebillela Mungia

El típico caserío vasco autosuficiente fue estructurándose entorno a iglesias parroquiales, lo que dio pie a un sentimiento de comunidad que con el tiempo derivó en la anteiglesia.

Otro modelo de población fue la villa, nacida mediante fuero otorgado por el Señor de Bizkaia como lugar de mercado y defensa.

Tanto villas como anteiglesias tienen representación en las Juntas Generales de Bizkaia, que no son otra cosa que un parlamento medieval que subsiste con vigor y arraigo en esta tierra.

Erdi Aroko Jantziak

Butroe - Gatika

Janzkerak gauza asko esaten ditu norberariburuz. “Modari jarraitzeko” lotsatzeko moduko grina. Erdi Aroan, janzkera lakrikunkeriaz aldatzen zen, eta asmakizun handiak ere sartu zituzten, botoia jartzen hasi ziren askotariko jantzietan. Gerrarako eta oherako janzkiak ere ikusgai daude interpretazio puntu honetan. Halaber, agerian geratzen da arroparen eta moraltasunaren arteko liskar zaharra, adibidez, emakume baten esku biluzia ukitzen zuenak 15 soldatako isuna ordaindu behar zuen.

El Vestido Medieval

Butron - Gatika

Pocas cosas dicen más del ser humano que su gusto por vestir. Ese ruborizante afán por seguir “la moda”. En la Edad Media la indumentaria mudaba con coquetería e introducía grandes inventos como el botón a una gran variedad de ropajes. La vestimenta para la guerra y para la cama también puede conocerse en este punto de interpretación y descubrir esa vieja reyerta entre ropa y moralidad; tocar la mano descubierta de una mujer tenía multa de 15 sueldos.

Itsasoari irekita

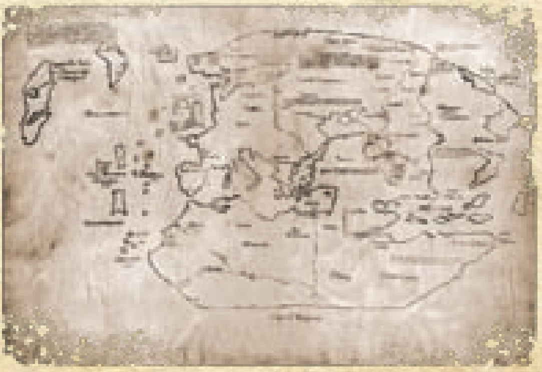
Plentziako Turismo Bulegoa

Erdi Aroa merkataritza-garaia ere bada, baina ez soilik lurrekoa; itsas merkataritzak ere garrantzi handia izan zuen garai hartan. Bizkaiko egur ona lehengai aparta izan zen ontzioletan garaiko itsasontzi tipikoak galerak eta belaontziak egiteko. Galerak, erromatar trirremearen ondorengoak izan ziren eta belaontziak, berriz, bereziki diseinatuta zeuden Kantabriar itsasoaren ur gogorretan nabigatzeko. Erdi Aroa amaitu zuenean, karabela famatua sortu zen.

Uribeko Erdi Aroko Bidea osatzeko, nabigatzeko erabiltzen zituzten tresnak eta kartografia daude ikusgai.

Una Epoca abierta al mar

Oficina de Turismo de Plentzia



La Edad Media es también una época de comercio no sólo terrestre, sino también marítimo. La buena madera de Bizkaia sirve de materia prima a unos astilleros que desarrollan los navíos típicos de la época, a saber; la galera y el velero. El primero, heredero de la trirreme romana y el segundo, mucho más pensado para el duro mar Cantábrico. Ya finalizada la Edad Media, surge la famosa carabela.

La cartografía y los instrumentos de navegación completan la ruta medieval de Uribe.

Uribe

URIBEKO LANDA GARAPENERAKO ALKARTEA

JATA-ONDO

Bizkaia

EUSKADI

www.uribetur.com